

Brusel 14. května 2018  
(OR. en)

8793/18

---

Interinstitucionální spis:  
2018/0019 (NLE)

---

SCH-EVAL 103  
VISA 110  
COMIX 245

## VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

---

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Datum: 14. května 2018

Příjemce: Delegace

---

Č. předchozího  
dokumentu: 8287/18

---

Předmět: Prováděcí rozhodnutí Rady, kterým se stanoví doporučení týkající se řešení nedostatků zjištěných v roce 2017 při hodnocení toho, jak **Portugalsko** uplatňuje schengenské *acquis* v oblasti **společné vízové politiky**

---

Delegace naleznou v příloze prováděcí rozhodnutí Rady, kterým se stanoví doporučení týkající se řešení nedostatků zjištěných v roce 2017 při hodnocení toho, jak Portugalsko uplatňuje schengenské *acquis* v oblasti společné vízové politiky, které Rada přijala na zasedání konaném dne 14. května 2018.

V souladu s čl. 15 odst. 3 nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 bude toto doporučení předáno Evropskému parlamentu a vnitrostátním parlamentům.

Prováděcí rozhodnutí Rady, kterým se stanoví

**DOPORUČENÍ**

**týkající se řešení nedostatků zjištěných v roce 2017 při hodnocení toho, jak Portugalsko uplatňuje schengenské *acquis* v oblasti společné vízové politiky**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnoticího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis* a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu<sup>1</sup>, a zejména na článek 15 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účelem tohoto rozhodnutí, kterým se stanoví doporučení, je doporučit Portugalsku nápravná opatření k řešení nedostatků zjištěných při schengenském hodnocení v oblasti společné vízové politiky, které proběhlo v roce 2017. V návaznosti na hodnocení byla prováděcím rozhodnutím Komise C(2018) 107 přijata zpráva, která obsahuje tato zjištění a hodnocení a uvádí osvědčené postupy a nedostatky zjištěné během hodnocení.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (2) Vzhledem k tomu, že je důležité řádné provádět ustanovení spojená s rozhodovacím postupem, využíváním Vízového informačního systému (VIS), používáním prázdných vízových štítků, sledováním externích poskytovatelů služeb a ochranou údajů, měla by být přednostně provedena doporučení uvedená níže v bodech 5 až 13, 18, 19, 24, 27, 28, 30, 31, 32 a 39 až 46.
- (3) Toto rozhodnutí, kterým se stanoví doporučení, by mělo být předloženo Evropskému parlamentu a parlamentům členských států. Do tří měsíců od jeho přijetí vypracuje hodnocený členský stát podle čl. 16 odst. 1 nařízení (EU) č. 1053/2013 akční plán popisující, jak napraví nedostatky zjištěné v hodnotící zprávě, a předloží jej Komisi a Radě,

#### DOPORUČUJE:

Portugalsko by mělo:

1. zvážit poskytnutí – na ústřední úrovni – vhodné internetové infrastruktury konzulárním úřadům pro jejich webové stránky, jakož i vzoru s příslušnými informacemi o vízech;
2. aktualizovat webové stránky ústředních orgánů, aby se zajistilo, že uvedené informace jsou úplné, správné a aktuální;
3. vydat národní dlouhodobá víza žadatelům, kteří mají v úmyslu nechat si v Portugalsku prodloužit povolení k pobytu, jejichž platnost vypršela;
4. upravit formulář dokladu o převzetí finančních nákladů v souvislosti s pobytem cizince („Termo de responsabilidade“) tak, aby zahrnoval informaci o tom, že údaje o osobě přebírající finanční náklady jsou uloženy ve VIS;

## *Informační systém*

5. zvážit vytvoření vnitrostátního vízového informačního systému nebo komplexně přepracovat stávající systém tak, aby byl v souladu s pracovním postupem stanoveným ve vízovém kodexu a v nařízení o VIS a byl snáze přístupný pro uživatele;
6. začlenit do informačního systému funkci (s dostatečným místem), která konzulátům umožní dokumentovat posouzení a odůvodnění rozhodnutí (např. rozšířením kolonky pro poznámky) a lepší vyhledávací a statistické nástroje;
7. zajistit, aby konzuláty do informačního systému a VIS zadávaly veškeré požadované údaje (v souladu s článkem 9 nařízení o VIS), zejména pokud jde o zemi a ulici pobytu, rodičovskou zodpovědnost za nezletilé děti a hostitelskou organizaci;
8. změnit vnitrostátní informační systém tak, aby se zajistilo, že údaje uvedené v žádosti se do systému VIS odešlou bezprostředně poté, co je ve vnitrostátním systému vytvořen soubor žádosti;
9. změnit vnitrostátní informační systém tak, aby umožňoval opravu údajů již přenesených do VIS, namísto toho, aby se musel vytvořit nový soubor žádosti a starý smazat;
10. zajistit, aby se úředníkům zodpovědným za vízové otázky, kteří rozhodují o žádostech, zobrazovaly v informačním systému veškeré existující údaje z VIS o žadateli, a to během celého posuzování žádosti;
11. zajistit, aby vízové štítky vystavené ručně byly jako takové zakódovány v systému VIS;
12. zajistit, aby rozhodnutí o prohlášení víza za neplatné či o jeho zrušení byla správně zanesena do VIS a aby dřívější rozhodnutí o vydání víza nebyla vymazána;
13. modernizovat informační systém tak, aby bylo možné plně využívat funkci VIS Mail, tj. pro zprávy týkající se konzulární spolupráce a žádostí o doklady, zejména při výměně informací o jednotlivých žadatelích s konzuláty jiných členských států (čl. 16 odst. 3 nařízení o VIS), změny údajů (čl. 24 odst. 2 nařízení o VIS) a předčasného vymazání údajů (čl. 25 odst. 2 nařízení o VIS), a vyškolit zaměstnance k jeho používání;

14. zajistit řádné nastavení vnitrostátního informačního systému tak, aby důvody pro výjimky z požadavků snímání otisků prstů byly do VIS přenášeny se správnými kódy („N/A“ a „N/R“).

#### *Konzulát v Luandě*

15. aktualizovat webové stránky konzulátu, aby se zajistilo, že uvedené informace jsou úplné, správné, aktuální a že je lze v příslušném oddíle snadno vyhledat;
16. instruovat externího poskytovatele služeb, aby zlepšil své webové stránky a učinil je snáze přístupnými pro uživatele, lépe strukturoval informace a aby uvedené informace v případě potřeby opravil nebo zlepšil;
17. zajistit, aby externí poskytovatel služeb byl informován o všech dohodách o zjednodušení vízového režimu a aby ve vztahu ke státním příslušníkům zemí, na něž se tyto dohody vztahují, systematicky uplatňoval snížený vízový poplatek;
18. zajistit, aby pracovníci externího poskytovatele služeb a konzulátu byli informováni o požadavku nesnímat otisky prstů žadatelů, kteří otisky prstů poskytli během 59 měsíců předcházejících žádosti (a pokud takto uvádějí v kolonce 27 formuláře žádosti); informovat žadatele o tom, že se otisky prstů snímají pouze jednou za 59 měsíců;
19. instruovat externího poskytovatele služeb, aby odstranil veškeré údaje ze žádosti (s výjimkou údajů potřebných pro kontaktování žadatele) bezprostředně poté, co obdrží potvrzení, že dané údaje byly konzulátem správně vloženy;
20. poskytnout žadatelům možnost zajistit si schůzku přímo na konzulátu, jestliže si to přejí;
21. uvést konzulární kontrolní seznamy podpůrných dokladů do souladu s harmonizovaným seznamem podpůrných dokladů (nebo zvážit přezkum harmonizovaného seznamu v rámci místní schengenské spolupráce);
22. zajistit, aby byl podpis žadatele vyžadován jen na příslušných místech formuláře žádosti (v kolonce 37 a pod závěrečným prohlášením) a aby se po žadateli nevyžadovalo opakování informací již obsažených ve formuláři žádosti;

23. zajistit, aby externí poskytovatel služeb nebo konzulát přijal všechny žádosti, které splňují kritéria přípustnosti (i pokud chybí podpůrné doklady nebo cestovní zdravotní pojištění), a zároveň informoval žadatele o možných důsledcích neúplné dokumentace, včetně možného zamítnutí;
24. zajistit, aby soubory žádostí osob cestujících společně byly (a zůstaly) ve vnitrostátním systému propojeny jako skupiny tak, aby tato informace byla správně přenesena do VIS;
25. zajistit, aby konzulát, nikoli jen externí poskytovatel služeb, systematicky ověřoval krytí cestovním zdravotním pojištěním;
26. systematictěji ověřovat skutečný účel cesty prostřednictvím pohovorů a provedené analýzy dokladů (zejména pokud by mohl zahrnovat lékařské ošetření) a příslušně jej potvrdit/opravit v informačním systému;
27. zajistit, aby úředníci zodpovědní za vízové otázky při posuzování souborů důsledněji využívali záznamy v informačním systému; zajistit, aby úředníci zodpovědní za vízové otázky používali informační systém (po jeho modernizaci – viz doporučení 6) k doložení provedeného ověření (např. pohovory, telefonní hovory, e-maily do jiných členských států) a k odůvodnění rozhodnutí;
28. zajistit, aby úředník zodpovědný za vízové otázky, který rozhodne o žádosti, zanesl toto rozhodnutí do informačního systému nebo aby ověřil, že uvedené rozhodnutí bylo do systému správně vloženo a vízum následně vydáno či zamítnuto; zajistit, aby místním pracovníkům, kteří nejsou oprávněni rozhodovat o žádostech, nebyla udělena plná přístupová práva do informačního systému (včetně možnosti vydat vízum);
29. zrušit praxi spočívající v nevydávání dlouhodobých víz pro více vstupů v návaznosti na pobyty žadatele v období předcházejících 90 dnů;
30. zvýšit počet vyslaných úředníků zodpovědných za vízové otázky, kteří na konzulátu rozhodují o žádostech, nejlépe tak, aby na jednoho takového úředníka nepřipadalo k posouzení více než 70 až 80 žádostí denně;

31. konzultovat portugalský orgán odpovědný za ochranu údajů ve věci slčitelnosti místního seznamu upozornění se směrnicí 95/46/ES o ochraně údajů, jak byla provedena portugalským zákonem o ochraně údajů, a řídit se doporučeními tohoto orgánu;
32. zajistit, aby byl příjem prázdných vízových štítků místními pracovníky zodpovědnými za tisk zaprotokolován a rovněž potvrzen podpisy obou zúčastněných stran;
33. zajistit, aby v případě zrušení víza či jeho prohlášení za neplatné byly uplatňovány správné postupy (včetně použití standardního formuláře) a aby se jasně rozlišovalo mezi zrušením víza a zneplatněním vízových štítků;
34. posoudit přiměřenost stávajících bezpečnostních opatření na konzulátu a zlepšit kontrolu přístupu (rovněž v rámci velvyslanectví) a kamerový dohled; zajistit opravu systému pořadových lístků na konzulátu a zlepšit ochranu soukromí žadatelů u přepážek; zvážit přijetí opatření ke zlepšení přístupu do prostor vízového oddělení pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace;
35. zajistit, aby na straně externího poskytovatele služeb bylo soukromí žadatelů zaručeno během celého postupu;

#### *Konzulát v Maputu*

36. aktualizovat webové stránky konzulátu (a rovněž informační tabuli), aby se zajistilo, že uvedené informace jsou úplné, správné a že je lze v příslušném oddíle snadno vyhledat;
37. pečlivě sledovat čekací dobu na schůzku a upravit počet dostupných časů / shromážděných žádostí s ohledem na zájem, jestliže čekací doba zásadně překročí obvyklou 15denní lhůtu;
38. uvést konzulární kontrolní seznamy podpůrných dokladů do souladu s harmonizovaným seznamem podpůrných dokladů (nebo zvážit přezkum harmonizovaného seznamu v rámci místní schengenské spolupráce);

39. zajistit, aby zaměstnanci byli informováni o požadavku nesnímat otisky prstů žadatelů, kteří otisky prstů poskytli během 59 měsíců předcházejících žádosti (a pokud takto uvádějí v kolonce 27 formuláře žádosti); informovat žadatele o tom, že se otisky prstů snímají pouze jednou za 59 měsíců;
40. zrušit praxi spočívající v tom, že se v informačním systému zamýšlené datum příjezdu do schengenského prostoru a odjezdu z něj upraví podle data začátku a konce platnosti víza, které má být vystaveno; a naopak zajistit, aby se do příslušných kolonek, a tudíž do VIS, zanesla skutečná data naplánované cesty;
41. zavést v pracovním postupu kontroly, které ověří, zda jsou údaje žádosti zanesené do informačního systému (a tudíž do VIS) úplné a správné;
42. zajistit, aby úředníci zodpovědní za vízové otázky během posuzování žádostí řádně používali informační systém (RPV) a jeho funkce (zejména vyhledávání ve VIS); zajistit, aby všichni pracovníci byli dostatečně vyškoleni k používání všech funkcí informačního systému, a tudíž i funkcí VIS;
43. důkladně kontrolovat žádosti s cílem odhalit možné případy nelegální migrace nebo podvodu a zjistit hlavní účel cesty, např. prostřednictvím dodatečných kontrol (u zaměstnavatele atd.) a pohovorů provedených náhodně, a to kromě pohovorů již uskutečněných v případě pochybností;
44. zajistit, aby pravidelnou součástí posouzení souboru žádostí byla analýza razítek pro vstup/výstup;
45. v případě dřívějšího zamítnutí jinými členskými státy systematicky kontaktovat konzulát, který vízum zamítl, požádat jej o odůvodnění a příslušnou odpověď poté zaznamenat v daném souboru;
46. zvážit účinnější vedení pohovorů, kladení podrobnějších otázek a zdokumentování celkového posouzení na základě pohovoru;

47. zajistit, aby úředníci zodpovědní za vízové otázky používali informační systém (po jeho modernizaci – viz doporučení 6) k doložení provedeného ověření (např. pohovory, telefonní hovory, e-maily do jiných členských států) a k odůvodnění rozhodnutí;
48. zajistit, aby všichni úředníci zodpovědní za vízové otázky, kteří jsou oprávněni přijímat rozhodnutí, mohli vydávat žadatelům v dobré víře – jsou-li splněny příslušné podmínky – víza pro více vstupů s dlouhodobou platností; stanovit jasná kritéria určující, kterým žadatelům v dobré víře lze taková víza vydat; zvážit ve vhodných případech vydání víz s platností delší než dva roky;
49. zajistit řádné zneplatnění chybných a nesprávně vytištěných štítků a uchovat kopie nesprávně vytištěných a chybných vízových štítků umístěných v pasech;
50. upustit od praxe připevňování cestovního dokladu k souboru žádosti pomocí sešívacích svorek, aby se zamezilo jeho poškození;
51. zajistit, aby se všichni žadatelé podepsali v kolonce 37 a pod prohlášením na konci formuláře;
52. zajistit, aby se pro zrušení víza používaly správné postupy, včetně standardního formuláře, a aby se ke zrušení mohlo přistoupit neprodleně;
53. posílit bezpečnostní opatření uvnitř konzulátu, a to zlepšením bezpečnosti pracovníků u přepážek a zajištěním zabezpečené místnosti pro pohovory; zahájit dialog s příslušnými mozambickými orgány s cílem zajistit, aby před konzulátem neparkovala žádná vozidla.

V Bruselu dne

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*

---